

TINGHOUSE 叮屋
beauty clinic 美容中心
開業32年の信頼と実績・親切丁寧なサービス

ハリ、ツヤ、透明感のある素肌に。

CBTホワイトニング 30年の経験から生まれた伝統
ディーブクレンジング
ホワイトニングと配合し、さらに美しい肌へ。
・メラニン細胞の抑制
・ニキビの治療

今なら、**HK\$488**のキャンペーン価格で
CTBホワイトニング体験+伝統ディーブクレンジング+
全周保湿トリートメント+カタツムリエッセンスマッサージを体験できます！
さらに、**is Clinical**エッセンスを無料プレゼント！

1-4/F., Grand View Comm. Ctr., 29-31 Sugar St., CWB(受付3階)
予約電話: 2576-7227(日本語可) www.tinghouse.com

Lecoeur ヘアサロンルクルールは下記店舗に移転しました。

移転オープン!

ご紹介キャンペーンも実施中!

ご紹介を受けて初来店いただいた方は**10%OFF!**ご紹介をした方は**ポイント2倍!**
住所: 4/F., 17 Lanfong Road, Causeway Bay 電話: (852) 2834-7799
営業時間: 10:00~19:00 木曜定休

CUT	\$380
COLOUR	\$600
PERM	\$700
DIGITAL PERM	\$1100
SUPER STRAIGHT PERM	\$1600

※シャンプー&ブローは別途料金

PPW 配布先リストin香港 毎週金曜発行! 250箇所以上で配布しています!
赤文字は大型配布店となります。

香港島 Hong Kong Island

上環 Sheung Wan
・無敵家
金鐘 Admiralty
・四季
中環 Central
・AGEHAN
・日本国総領事館
・GEOS
・Hopewill Group(HK) Co. Ltd.
灣仔 Wan Chai
・日本貿易振興会(JETRO)
・華御結
・The Chaterhouse
・Language World
銅鑼灣 Causeway Bay
・麵屋一平安

・Vegi DINING KITCHEN
・BEE (CURRY)
・写楽堂
・日本人倶楽部
・古酒家楽家
・焼肉 伊呂波
・鳥華
・Pasona Education Co. Ltd
・AEON MaxValu Prime
・SAPPORO Japanese Restaurant
跑馬地 Happy Valley
・EXCEED
・博多道場
北角 North Point
・帝京香港幼稚園
・OISCA日本語幼稚園
・自然や

・Harbour Grand Hong Kong
・Pacific Palisades
太古 Tai Koo
・APITAカスタマーサービス
・大戸屋
・EXCEED
・井井屋
・AEONカスタマーサービス
鯉魚涌 Quarry Bay
・Re-on Holdings Limited
・FUJI書店(Apita店)
・函館元祖北海道らーめん

九龍&新界 Kowloon & New Territory

尖沙咀 Tsim Sha Tsui
・Tomato Books
・鳥華
・八海山
・焼肉 伊呂波
・博多道場
・麵屋一平安
・元氣一杯
・H.J.S.
・白木屋
・譚八
・和室
・大坂
・Carte Blanche
・吉
・えん

・JTB
・Gateway Service Apartment
・齋処 松戸
・大戸屋
・八吉
・無敵家
麗方 Elements
・井井屋
・麵屋一平安
佐敦 Jordan
・Madera
・SOW Language Center
・らーめんチャンピオン
・東亞語言中心
旺角 Mong Kok
・笑笑

紅磡 Hung Hom
・GEOS
・東京堂
・華御結
・牛角
・ORBIT KL SCHOOL
・AEONカスタマーサービス
荔枝角 Lai Chi Kwok
・大戸屋
九龍灣 Kowloon Bay
・らーめんチャンピオン
・白木屋

香港クラシファイド

クラス
英・広・北京語の生徒募集
日本人向けの語学学校です。英語/北京語/広東語/韓国語/フランス語/スペイン語などを学びませんか!日本語が話せる講師が発音や文法を丁寧に教えます。マンツーマンまたは2-5人の少人数制で講師の指名も可能なので、自分のペースで語学をマスターできます。ただ今、英語/北京語/広東語の30分間の無料授業が体験できます。詳しい内容については、日本語でお気軽にお問い合わせください。
電話:(852)3520-2329 林まで(日本語可)
ウェブ:www.streamwisdom.com

☆**ネイリスン開始しました☆**
鯉魚涌(クオリーベイ)の自宅一室にてネイリスンを始めました。セルフネイリにご興味がある方、好きな時間に無理なく個人レッスンを受けてみませんか?ジェルネイル初心者の方、大歓迎です。自宅サロンです。静かな場所&ゆったりとした雰囲気レッスンを楽しんで頂けます!また、通常のジェルネイルのご予約も承っております。お気軽にお問い合わせください。
電話:(852)9684-0660(ゆりまで)
営業:月曜日~土曜日
(午前10時~午後19時)
定休日:日曜日
ウェブ:ameblo.jp/chicchicknails/
最寄り駅:Quarry Bay駅改札口Aを出て徒歩1分

**ニールズヤード認定
アロマセラピー基礎クラス
2014年2月期開講**
募集日程:
①2014年2月4日~3月11日 毎週火曜日 9:45~12:00 (2時間15分) 全6回
②2014年2月6日~3月13日 毎週木曜日 9:45~12:00 (2時間15分) 全6回
③2014年2月8日~3月15日 毎週土曜日 10:00~12:15 (2時間15分) 全6回
募集人数:2名~6名(各クラス)
※定員になり次第、締め切ります。また、定員に満たない場合は開講できないこともありますので、ご了承ください。
場所:MTRフォートレスヒル(炮台山)駅 徒歩3分
受講料:HKD2,500(実習教材費込) + HKD300(ニールズヤード発行テキスト代) / 全6回分
詳しくは、下記ブログをご覧ください。
※ブログ:http://ameblo.jp/furong-jp
また、お問合せやお申込みは、
1)お名前、2)電話番号、3)メールアドレス、4)ご希望のクラスを明記の上、メールにてご連絡いただけますようお願い致します。
メール:info@furong.jp (大和田まで)

メンバー募集
香港在住者手交流会
香港在住者手交流会の参加資格に年齢制限はなく、自分は今でも若手と思っている方は、どなたでもご参加頂ける会となっております。香港在住者がメインですが、中国在住の方もご参加頂けます。参加目的は、友情、ビジネス、婚活、恋活、いずれもOKです。奇数月の隔月開催です。お気軽にお問い合わせください!宴会本部長より
メール:kitsu@kenshin.com.hk

メンバー募集
金融シティ香港で財テクを研究しましょう!毎月1回、平日の午後7時30分から集まります。経験不問・登録料などいっさいございません。~ユニークなメンバーが多い、楽しいサークルです~奈津子携帯:(852)9722-0012
メール:natalie_natsuko@yahoo.co.jp

ジョン・レン募集!
日本人ビートルズバンド、THE BROADWOODSではジョン・レンを募集しています。バンド経験者に限ります。練習は月に2回程度。
電話:(852)9468-3745 尾野まで
メール:jonodesign@hotmail.com

香港青年会
紫におう西郊の森、霞にそびゆ、わが白亜城、青山学院卒業生および関係者の皆様は、お気軽にご連絡ください。隔月で同窓会を開催中です!
Email: aogakuhk@gmail.com
Facebook: 香港青年会

香港和協会
祖国を離れて頑張っている仲間との交流の場です。毎月1回の定例会や分科会、各種イベントなど催しもたくさん。詳しくは、HPをご覧ください!
連絡窓口:高橋
ntakahashi@wa-kyo.org
電話:(852)6850-9300
http://www.wa-kyo.org

香港日曜読書会
香港大園にて月1回、日曜日の朝9:00より読書会を開催しています。方法は、各自本を持参し30分読書、その後1人ずつ内容のシェアを行います。言語は日本語です。ご興味のある方は、下記までお気軽にご連絡下さい。
連絡先:takaogx@gmail.com(大崎)

求人
幼稚園教師募集
子供が大好きで即勤務できる健康な方を募集します。条件:幼稚園教諭資格 & ワーキングビザ有。
電話:(852)2567-9848
ウェブ:www.tanpopo.edu.hk

**プレスランゲージセンター
日本人コンサルタント急募**
カスタマーサービス、事務等、丁寧な電話対応が必須。
広東語話者優遇。バイリンガルでキャリア志向が高く、詳細に気が配れる方。PCスキル要。英語のカバーレーターと履歴書を以下まで:preslanguage@hotmail.com

ベビーシッター募集
セントラル駅徒歩5分の語学学校でベビーシッターを募集しています。新しい綺麗なオフィスで、一緒に働きませんか?履歴書を:preslanguage@hotmail.comまでお送りください。

パートさん・職人さん大募集
銅鑼灣内で移転してリニューアルした日本食レストランの湖府では、パートさんと職人さんを大募集しております。あなたに合った働き方、詳細は面談で相談できればと思います。パートさんは主婦の方や、ワーキングホリデーの方も歓迎です。職人さんは生の鰻が載る方を歓迎します。まずは、お気軽にお問い合わせください。
電話:(852)9867-8236 袖山まで

ホールスタッフ募集!
上環、灣仔と尖沙咀3店舗があるラーメン屋「無敵家」では、日本語できるホールスタッフを大募集しております。どんな国籍でも歓迎。パートタイムからフルタイムまで、勤務地や給料等は相談可です。お気軽にご連絡ください。
電話:(852)2815-5322、(852)6922-6656 Sallyまで(日本語可)
メール:sally.manhorn@gmail.com

セントラル紳士靴専門店スタッフ募集
職務:店頭販売及び関連業務。高級紳士靴についての知識と理解があり、丁寧な顧客対応ができる方。出張あり。
資格:高等学校卒業。2年以上の就業経験。日常会話程度の日本語、英語必須待遇:月給10K~12K。毎月報酬及びボーナスあり。年末ボーナスあり。業務成績によりその他の報酬あり。毎月社員特価販売あり。10時から20時まで。週5日または6日、シフト制。詳細は関Mr. Victorまでお問い合わせください。
メール:jobs@tassels.com.hk

日本語・普通話・広東語講師募集中
ジョスランゲージセンター(セントラル・ホテル・ハム)校では、自分の母語を外国人に教えた経験を持ち、教師資格とビザをお持ちの方を募集しています。詳細は面談にて。またはEメールで送ってください。詳細はお電話にてお問い合わせいただけます。
電話:(852)2504-0220
メール:info@geoshkimsbiz.com.hk

営業スタッフ募集!
三宝不動産では、営業スタッフを募集しています。日本語で営業可の香港人、広東語又は英語で営業可の日本人(ビザサポート不要の方)香港不動産ライセンス保持者尚可。勤務地:西灣河
お気軽にお問い合わせ下さい。
メール:info@sanpou.com.hk
電話:(852)6436-0425 黄まで
モテギ/Ms Tongまで

日本料理スタッフ募集
銅鑼灣にある日本料理「一杯屋」では、ホール&厨房スタッフを募集しております。パート、アルバイト、主婦の方やワーホリさんも大歓迎です。まずは、気軽にご連絡下さい。
電話:(852)2722-4826
尖沙咀エナジープラザ・山本
hr@ippeian.com

ホールスタッフ募集!
香港で1984年創業のラーメン屋【一平安】では、元気で明るいホールスタッフを募集しております。経験や語学は問いません。パートアルバイトも可。ワーホリの方も大歓迎です。勤務地は相談可。まずはお気軽にお問合せください。
電話:(852)2722-4826
尖沙咀エナジープラザ・山本
hr@ippeian.com

**日本語の話せる
ホールスタッフ、大募集!**
白木屋、笑笑では日本語の話せる、明るく笑顔の素敵な方を募集しています。経験、国籍は問いません。広東語を学びたい日本人の方や、日本語を学びたい香港在住の方からの御応募お待ちしております。応募、問合せは佐藤まで。
電話:(852)6255-7901
メール:satou@shirokiya.com.hk

ダイニングパースタッフ
コースウェイベイ(銅鑼灣)のダイニングバー(Sowelu)ではスタッフを募集しています。勤務時間:曜日は相談可。詳しくは中村まで。
電話:(852)2777-1171(18時以降)

販売パートスタッフ募集
銅鑼灣そごうの地下食品売り場に精肉販売のお手伝いをして頂ける方を募集しています。勤務時間及び時給は相談可。就労ビザはごちらにて手配します。まずはお気軽にご連絡下さい。
電話:(852)9090-1721 西村まで

北/広/英語の教師募集
北京語、広東語、英語又は日本語を教える経験がある方をパートタイムで募集しています。日本人の方及び香港人の教師も急募しています。まず履歴書をファクスまたはEメールで送ってください。詳細はお電話にてお問い合わせいただけます。
電話:(852)2375-1342 林まで
メール:swlcrecruit@yahoo.com.hk

ホールスタッフ募集
セントラル(中環)の日本料理店様ではフルタイムで入れるホールスタッフを募集しています。日本語でお気軽にお問い合わせください。
電話:(852)2537-7787 (Ms. Rabina)

パートさん募集!
セントラル(中環)にある日本人オーナーシェフのSAGRANTINOでは、パートタイムで勤務できるホールスタッフを募集しています。勤務時間:曜日は相談可。まずはお気軽にご連絡ください。携帯(852)6335-3504安田まで。

刺身・寿司職人募集
ワンチャイ(灣仔)にある居酒屋、刺身・寿司職人募集。香港在住の方。北京語、広東語少し。刺身・寿司もこなす。勤務時間:11:00~15:00、18:00~23:00(日曜定休)。毎日2食付。給料相談可。まずはお気軽にメールにてご連絡ください。
メール:ccn509@yahoo.com.hk

スタッフ募集
ワンチャイ(灣仔)にある居酒屋、フルタイムスタッフ募集。日本語コミュニケーション程度。勤務時間:11:00~15:00、18:00~23:00(日曜定休)。毎日2食付。給料HKD12,000~。まずはお気軽にメールにてご連絡ください。
メール:ccn509@yahoo.com.hk

パートスタッフ募集!
タイムズスクエア近くのウイスキーバーb.a.r.がスタッフを募集。就労可能なビザの保有者、ワーキングホリデーの方も歓迎です。勤務時間その他等は相談可。お問い合わせ
bar@executivebar.com.hk
または電話2893-2080(担当イチロー)

日本人コンサルタント急募
佐敦にある語学学校では日本人コンサルタントを募集。カスタマーサービス、受付、事務等、PCスキル要。丁寧な顧客対応が必須。広東語もしくは北京語能力がある方。週5日勤務。ビザサポート不要の方。ご興味ある方は履歴書を以下まで。
admin@streamwisdom.com
3520-2329 林まで

パートスタッフ募集!
総合医療サービスの会社です。健康診断業務に関する事務処理、あるいは予約受付等のお仕事です。特別な医療知識が必要というものではありませんが、何事にも積極的にかかわることが出来る気持ちがある方を希望します。広東語あるいは英語が日常会話程度できれば大丈夫です。詳細はメールにてお問い合わせください。
連絡先:hori@mediport.com.hk(堀)

イベント告知
第6回くらい!
台湾でタイ料理を喰らう会開催!
毎年1回のペースで開催している会です。お友達を創りに参加してみませんか?
日時:2014年2月22日(土)
場所:荃湾のとあるタイ料理屋(タイ人シェフ) 予算:200HKDくらいの予定
参加条件:荃湾に縁のある方。興味がある方。好きな方。荃湾の近くにお住まいの方。永久幹事:原まで 電話:(852)9225-8287
メール:hara@pocketpage.com.hk

クラシファイドへの掲載について
クラシファイドお申込みご希望の方はpocketpageweekly.comへアクセスし、クラシファイド申込みから行ってください。
(WEBからのみ。電話での対応はしていません。)



ラングワイフongのバーエリア

気の合う仲間や恋人と 一口サイズバーガー&ドラフトビールで乾杯!

Rockabilly



おすすめの一口サイズバーガーはぜひビールとともに



様々なドラフトビールを用意



一人一皿でもいけちゃうかも

香港やマカオに14店舗の店を構えるレストランチェーン店Eclipse Hospitalityが、今回新たにアメリカンレストラン&バー「Rockabilly」をオープンさせた。香港屈指のグルメ&ナイトスポットの激戦区と呼ばれるラングワイフong(蘭桂坊)で、ビールによく合うスライダーを提供する。

香港で数多くの店を手がけた有名デザイナーBen McCarthy氏による落ち着いた店内は、懐かしさを感じさせる。1950年代に誕生した音楽ジャンル「ロカビリー」から命名されたことも一目で分かる。2フロアあるうちの1フロアは、恋人とのデート

に使用したり、友人や同僚とスポーツイベントを楽しめるラウンジになっている。ソファ一席もあるので、ゆっくりお酒が楽しめる。1人でふらっと立ち寄れる気取らない雰囲気もいい。

スライダー(slider)とは、アメリカで人気の一口サイズのハンバーガーのこと。同店では、バラエティに富んだスライダーが楽しめることが注目点の1つ。合びき肉のソーセージとモツアレチーズの上にマリナラソース(トマトベースの定番イタリアンソース)をかけた「Tony Montana」。塩漬けにした酸味のあるキャベツとスイスチーズにサウザンドドレッシングをかけた「Ace of Anarchy」。テリヤキとパイナップルグリル、生姜のピクルスをはさんだ「the out-of-the-box Moo Moo」など。どれも個性的で一度は試してみたいものばかりだ。ほかにも、ソーセージピザや数種類の揚げ物などがある。ドリンクは、クラフトビールはもちろんのこと、氷を細かく砕いたカクテルなども楽しめる。

ただ今、火・水・木曜日に、それぞれ限定キャンペーンが開催中!ハッピーアワーもあるので、仕事帰りに一度立ち寄ってみてはいかが。



Rockabilly
住所: 12 Lan Kwai Fong, Central
電話: (852)2869-0099

香港

JCB × 「和民/和亭/kitchen J」 美食キャンペーン!

第1弾 日本酒 無料送呈

毎週水曜日のディナータイムに指定の日本酒(180ml)をご注文いただき、JCBカードでのお支払いHK\$200以上でその**日本酒が無料**になる!

優待期間 2013年12月1日 ~ 2014年3月31日

※本キャンペーンの優待は香港における「和民」および「和亭」全店にて適用されます。「和民」では日本酒「真流錦」、「和亭」では日本酒「和民」を無料で送呈します。優待期間中、無料送呈の日本酒の種類を予告無しに変更する可能性があります。本優待は対象各店舗で提供している他の割引と同時にご利用はできません。(セットメニューも含む)。

有次鶴

第2弾 現金クーポン券送呈

JCBカードHK\$300以上のご利用で、**HK\$50**の和民現金クーポン券をその場で**贈呈**

優待期間 2014年1月1日 ~ 2014年2月28日

※現金クーポン券の数には限りがあります。予定数に達し次第、配付を終了させていただきます。

他にも香港での優待特典がたくさん!

JCBカードのお申し込み方法

詳細はJCBプラザ ラウンジ・香港までお問い合わせください。

オンラインで申し込む
www.aeon.com.hk/en/html/credit-card/creditcard_leisure-jusco-jcb.html
 香港日本人倶楽部で申し込み書をもろう
 JCBプラザ ラウンジ・香港で申し込み書をもろう

JCBプラザ ラウンジ・香港
6/F., Chung Fung Commercial Bldg,
12 Canton Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon
廣東道12、ルイ・ヴィトンはず向かいの松露商業ビル6階(1階オメガ)

お問い合わせ ☎(852)2366-7211 ☎ 9:00AM~6:00PM

JCBの最新情報をチェック!
JCB Hong Kong

香港

湖舟 鴨鍋

食通達をうならせる
自慢の逸品

脂がのったきんぎょ鍋にこの時期にはもってこいの鴨鍋をご用意致しました。

すし・饅頭
湖舟

18/F., Macau Yat Yuen Centre,
525 Hennessy Rd., Causeway Bay
Tel:(852)2187-3800

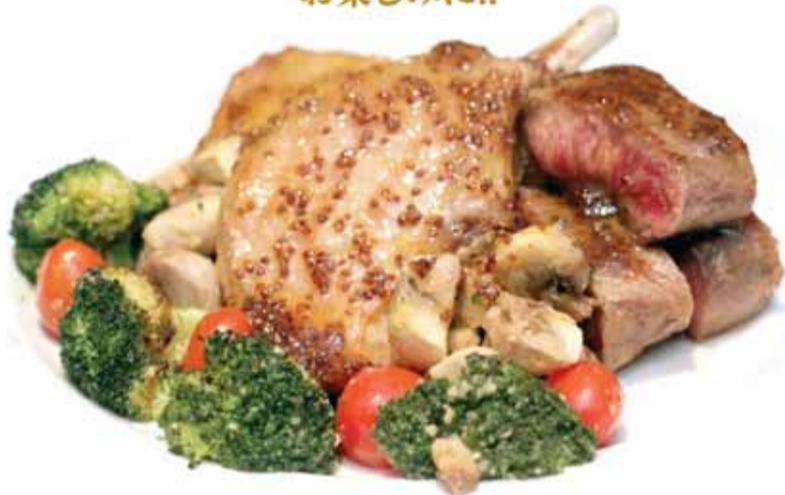
QUAL È IL SUO PIATTO PREFERITO??

キッチン改修の為、2月は丸々ヶ月お休みとさせていただきます。

その間、イタリアを回り料理研究に励みます。

新生サグランティーノを3月よりお届けいたします。

お楽しみに!!



日本人オーナーシェフのイタリアン



Sagrantino
Italian Restaurant

5/F., THE LOOP, 33 Wellington St., Central
(MTR Central Exit D2/中華レストラン「饒記」斜め前 西側)

TEL:(852)2521-5188、(852)6335-3504 (日本語可)

営業時間:11:30~15:00、18:00~23:00 日曜CLOSE

www.sagrantino.com.hk

鯛魚涌 海光街 新店

オープン

「自然だけが
まかすOle」
「これだけ日本の
調味料だけで」

創業明治七年
愛媛 大洲
梶田商店
龍神の醤油蔵



化学調味料不使用
店内で毎日打つ保存料不用の自家製麺
6時間炊き込んだ鶏ガラスープ
創業明治七年 愛媛県大洲
梶田商店の生揚げ醤油使用



海老油・麺

鶏ガラ醤油
周月一めん

特選同一価格
つけめん

鯛魚油房 周月



クオリーベイ店 NEW
セントラル店

G/F., 30 Hoi Kwong St., Quarry Bay
G/F., 5 Gough St., Central

Tel: 2854-9985
Tel: 2850-6009

**ふわふわもちもちパンケーキが
自慢の洋食屋**

リコッタチーズを使用し、口当たり滑らかに仕上げたパンケーキ
食事メニューも豊富に取り揃えております。

税務屋
COSMOS HOUSE
(852)2517-7122

Shop 2, G/F., Skyline Tower,
64 Bonham Rd., Hong Kong
(麗柱坊入口セブンイレブン前 12M,13.40のバス
またはカンナム駅103のバスで「東邊街」で下車)
営業時間 11:30~22:30 (L.O 22:00)

今宵は自分にお疲れさま

「今日はゆっくり飲みたい」「なんだか疲れた。話を聞いてもらいたい」
ドアの向こうでは、大阪育ちのマスターが皆様のご来店をお待ちしております。
もちろん、一人じゃなくても大歓迎です。

カクテル85種類〜、ウイスキー65種類
種類豊富に取り揃えております。
その他、おつまみもご用意しております。

BAR BUONASERA
Osaka, Japan, since 1991

7/F., Mody House, 30 Mody Rd., TST (N3 出口 徒歩すぐ) TEL:2111-4444

パワーアップして帰ってきました!

広島つけ麺本舗 ばくだん屋

この味、クセになる!!

冷・熱の2種類。辛さは0~200倍まで選べます。
是非自分好みの辛さを見つけてください!!
他では味わえないおつまみもご用意しております。

Tel: 2891-1530 <http://www.bakudanya.net/>
定休日: 日曜日 営業時間: 18:00 ~ 02:00
Unit 1103, 11/F., United Success Comm. Centre, 508 Jaffe Rd., CWB



暖色照明とレンガ調の壁で温かみのある内装

都会の片隅で一息入れよう 文化の香りを味わいながらリラックス

TC2 CAFÉ WORKSHOP



黄桃の鴨ロース包み



スモークサーモンのサラダ



スナック盛り合わせ(小)

下町の雰囲気漂うヤウマーテイ(油麻地)で、6年前まで営業されていた「TC2 CAFÉ WORKSHOP」は、単なるカフェというだけでなく、多くの文化人が集う場所として人気があった。そんな人気カフェが、現在プリンスエドワード(太子)にリニューアルオープンしている。

趣きのある木製の扉を押すと、暖色照明と温かいレンガ調の壁が出迎えてくれ、店内に入った瞬間から落ち着ける。一般的なカフェと違うのは、ハンドメイドの作品や芸術文化に関する書籍があちらこちらに置かれているところ。これまで様々なジャンルのミニコンサートや読書会、文学サロンなども開催されており、多くの文化人に支持されている。

オーナーの岑さんは、芸術とグルメを両立させようと

「Art is everywhere」という信念のもと、プリンスエドワード店と新蒲崗店の2店舗を経営しており、小さいながらも「文化カフェ」として香港の文化界に尽力したいと願う。

そんなカフェなら果たして食事はいかがなものかと疑っている人は、ぜひ自分の舌で確かめてみよう。カフェの名を裏切らず、種類豊富なドリンクメニューを取り揃えており、ホットチョコレートやコーヒーなどのドリンクを注文する際に一緒にクリームをお願いすれば、ラテ・アートのサービスもしてくれる。ぜひお気に入りの言葉や絵柄を頼んでみて。黄桃の鴨ロース包みやスモークサーモンのサラダなど爽やかな味の軽食もおすすめ。ワインも提供しているので、スナックの盛り合わせなどと一緒に、楽しいトークタイムも過ごせそう。ナチョス、ソーセージ、餃子風手羽先などの軽食から、ローストリブやラムラックなどの本格的な料理まで、どれも味わってみたいものばかり。

静かな立地ながら、MTR駅から徒歩1分というアクセスしやすい場所にあるのも嬉しいところ。そんな「TC2」をぜひ訪ねてみよう。



ラテ・アートが綺麗なミントのホットチョコ



TC2 CAFÉ WORKSHOP
住所: G/F, 23 Cedar St., Prince Edward
電話: (852)2388-9772

香港



本場韓国から 直送の絶品キムチと BBQをどうぞ!!

30年以上のキャリアを持つベテランシェフ2名在籍。



**ドリンク全品1本
頼んだら1本無料!!**

Tel: 2311-9878
Shop 20&22 G/F. & M/F.,
29-33 Kimberley Rd., TST(B1出口徒歩5分)
AM11:30~AM4:00 www.doldamgil.com.hk

香港



本格的四川料理 Authentic Sichuan Cuisine

麻辣火鍋

PPW読者限定

PPW持参、
また「PPW見た」で
蒜泥白肉を一つ
無料サービス致します。
(ディナーの時間帯のみ)
2月6日まで



蒜泥白肉
Sliced Pork in Garlic & Chilli Sauce
薄切り豚肉のにんにくソースがけ

 口水鶏 Marmotated Chicken in Spicy & Pungent Sauce チキンマリネのスパイスソース	 夫妻肺片 Sliced Beef's Lung & Tripe in Sichuan Style 牛肉と内臓の盛り合わせ	 天府飄香魚 Pouched Mandarin Fish with Bean Sprouts in Chilli Oil ケツギョの四川風蒸込み	 霸王辣子蝦 Deep-fried Prawns with Dried Chilli 炒めたエビのスパイスソース
 霸王辣子鶏 Deep-fried Chicken with Dried Chilli 炒めたチキンのスパイスソース	 水煮牛肉 Pouched Sliced Beef in Spicy & Pungent Sauce 牛肉とえきの四川風蒸込み	 麻婆豆腐 Braised Bean Curd with Minced Pork in Spicy & Pungent Sauce マーボー豆腐	 竹筍翡翠苗 Braised Jade Sprout with Bamboo Pitt スプラウト野菜の蒸し煮

3/F, One Capital Place, 18 Luard Rd., Wan Chai
香港灣仔康翠道18号尚德中心3楼(尚德道入り口があります)
2205-0020
時間: 11:30~15:00, 18:00~24:00

香港

銅鑼灣の隠れ家一芳で
ひっそり乾杯。

晩酌セット始めました!
HKD298
ビール&焼酎飲み放題
・串焼き8本
・揚げ物3品・サラダ
※焼酎は指定銘柄

予約電話 T: 2833 2178
フェイスブック: www.facebook.com/ppou.japanese.restaurant
住所: 灣仔灣仔道197-199号天璽中心16樓
(MTR灣仔站A3出口から徒歩10分)
16/F., Tiffan Tower, 197-199 Wanchai Rd., Hong Kong
悦瑪・一芳 日本料理
Ippou Japanese Restaurant 營業時間: 月~土 12:00~15:00・18:00~23:00 日 定休

香港

元祖北海道ラーメン札幌
銅鑼灣に移転オープン!

店主の山田です。
気軽に飲みに来てください。
お待ちしております。

お弁当、ラーメンなどのデリバリーやっています。

札幌 (852) 2140-6883 旧正月も営業しております。
B1/F., Circle Plaza, 499 Hennessy Rd., CWB (前匯豐B出口を左に曲がってすぐです)
12:00~14:30, 14:30~18:00(ティータイム), 18:00~23:00(年中無休)

香港

Das Gute

旧正月期間限定商品
1月7日より販売開始

Welcoming of Luck
Mandarin Mousse

Bliss
Hokkaido Dainagon Azuki
& Matcha Mousse

\$35/pc
\$65/2pcs

Wish You Luck!
Soft bun with sweet chocolate filling,
the cutest bun for this Lunar Chinese New Year!

\$12

Spring Blossom
Sakura-shaped bun with sweet
red bean paste, press-baked to perfection.

\$12

All Photos are for reference only

DasGuteHK www.a-1bakery.com.hk

香港

旬の食材を使った
健康美食

元気な日本人スタッフが丁寧に対応します

女性料理長が作る新鮮な野菜をたっぷり使った美味しい料理を提供します

Tel: 2576-6161
Add: 3/F., L' Hart, 487-489, Lockhart Rd., CWB
www.facebook.com/vegihk

香港

niji bistro

自慢のオムライスと
豊富なアラカルトをご一緒に

TST店
Shop3208, Level3, Gateway Arcade,
Harbour City, TST(Citysuperさん隣)
TEL (852) 2175-0203
月~金 8:00~23:00土、日、祝 12:00~23:00
(Lo:月~木、日 21:30 金、土 22:00)

セントラル店
2/F., Stanley 11,
11 Stanley St., Central
TEL(852)3580-0227
月~土 12:00~23:00(Lo:21:30)
日曜定休

第6回目くらい!
2月22日開催!
ってアバウトやなあ~

タイ人シェフの本格派料理と楽しいお話。友達づくりに参加しよう

荃湾でタイ料理を喰らうの会

場所: 荃湾の某タイ料理屋。安くて美味しい店の為、参加者のみに告知。
会費: 実績あり! 1名HKD200以下で抑えられています。
時間: 18:00~20:00 希望者のみ2次会あり
参加申込・問合せ:
永久幹事 原まで TEL(852)9225-8287
hara@pocketpage.com.hk



アクティブな一日はヒルトンの朝食から
 広州白雲万達希爾頓酒店 (Hilton Guangzhou Baiyun Hotel)

広東省には2軒のヒルトンがあるが、そのうちの1つ、白雲の新区に位置するのが「ヒルトン広州白雲」だ。同ホテルは、世界最大の旅行コミュニティサイト「トリップアドバイザー」にて、2012年「CERTIFICATE OF EXCELLENCE」(エクセレンス認定)を受賞。この賞は、利用者から一貫して5段階中の4以上の評価を受けている施設にのみ贈られる名誉ある賞だ。その評判に違わず、立地・施設・サービス共に優れている。大規模な高級モールを擁する「ワンダプラザ(広州白雲万達広場)」内にあり、広州のビジネス街の中心部からわずか8分と便利なロケーション、ビジネスシーンを捉えた最新の施設、幅広い食事のオプションをそろえる6つのレストランとバー、これらが利用者の快適な滞在をしっかりとサポートしている。

ランチやディナーはもちろんだが、こちらのホテルは朝食から充実している。家族で朝食を楽しむのに最適な「SENSES(感趣自助餐廳)」で、広

東人必須の「早茶」で「一盅两件」といこう。ホテルロビーにある「JAM(甜速站)」では、サンドウィッチやサラダなどの軽食をはじめ、各種スイーツで目も心も楽しませてくれる。アクティブな一日のスタートには、熱いコーヒーと、軽いながらもエネルギーを与えてくれる特選の逸品で腹ごしらえ!ヒルトンのレストランで忙しい朝をさわやかに始めよう!

広州白雲万達希爾頓酒店

住所: 広州市白雲区雲城東路515-517号
 電話: (86)20-6660-0666
 ファクス: (86)20-6667-8080
 メール: guangzhoubaiyun.reservations@hilton.com
 ウェブ: www.hilton.co.jp/HiWayWeb



ルネサンス芸術の発祥地からやってくる
 「光の現代性」——トスカーナ絵画展

「15~16世紀のルネサンス芸術の発祥地、イタリア・トスカーナ地方。各地の豊かな文化が集まったこの地で、それまでない新たな芸術が開花した。その後、19世紀から20世紀にかけて、伝統的な芸術と革新的な芸術がぶつかり、自然主義によって代表される文化がヨーロッパを席卷する。この100年間、ロマンにあふれるイタリアの芸術家たちがどのような発展をみせたのか……。『光の現代性(Light of Modernity)』と題する今回の展覧会を通して、その問いに対する直感的な答えが見えてくる。

ルネサンス期のトスカーナ地方は、レオナルド・ダ・ヴィンチ、ミケランジェロら、名立たる芸術家を輩出した。これらの芸術家は新しい絵画様式を確立し、イタリア絵画界全体に大きな影響を与えた。自然の忠実な再現を試みた自然主義・写実主義の中、画家たちはアトリエのドアを開け、自然の中に身を置き、そこで感じられる「本物の色」、自然光と色彩の間に見られる微妙な関係の解釈を手がけた。照明の明かりの中から自然の光の

中へ、きらびやかな装飾から自然美追求へ、この変化が新印象主義の画家による素朴な画風を生み出した。

今回の展覧会は、「MAGI '900博物館」所蔵の100点余りの作品が展示される。19世紀から20世紀に描かれたこれらの油絵の中には、画家を志す者にとって技術を磨く上でお手本とされてきた作品も少なくない。ルネサンス後のイタリア芸術から画家たちの追及した「光」を感じてみよう!

トスカーナ絵画展

期間: 3月2日まで(月休)
 住所: 広州市越秀区二沙島烟雨路38号広東美術館 6、8、9号ホール
 電話: (86)20-8735-1468
 時間: 9:00~17:00
 料金: 無料

広州

tsubuyaki

店長 立島 @焼肉CHACHA

✓フォロー中

焼肉小僧ことCHACHA店長の立島です。
 いよいよ中国伝統の旧正月「春節」がせまってきました!

元日には、爆竹をなしたり、酒を飲み、新しい年の五穀豊穡を祈願します。
 春節前のこの時期は盗難が多く発生しますので、くれくれもお気をつけください。

10:58 Jan. 24th WEBから

広州市天河区体育西路191号中石化大廈柏西高都地下1層B01
 営業時間 11:00~22:00(ランチタイム11:00~15:00)
 ご予約ホットライン (020)3892-2201 150-1317-3505(立島)

広州

CAFFE SPOON
 Tel: 020-3898-3727

広州市天河区珠江新城華就路
 華訊街2号林苑第1号楼101

広州

Buongiorno
 Italian restaurant 意大利餐厅
 Tel: 020-8363-3587
 N.33 Jiansheliumalu, 3rd Floor,
 Yian Plaza, Guangzhou, China

東莞

冬の味覚フェア開催中
 冬の味覚をお楽しみ下さい

豆乳の洋風おじや(日本産豆乳使用)

宮崎出身の料理長が腕を振るう
 宮崎県ご当地料理を多数ご用意しております。

東莞・東城の老舗日本料理店「由紀 日本料理」
 住所: 東莞市東城区東城大道雍華庭商舖9-10号
 ご予約番号: (0769)2234-2185
 営業時間: 11:30~14:00、17:30~23:00(年中無休)

東城西路 東城中路 東城南路

今週の広東ピックアップ
WEEKLY Pick Up



Movie
広東 ファンタジーアクション大作
Ice Man 冰封俠

1月30日

中国映画史上規模最大3Dアクション

「イップ・マン」で主演を務めたドニー・イェンの待望の最新アクション大作。1989年に公開された「タイムソルジャーズ 愛は時空を超えて」のリメイク作品だ。

15世紀の中国。特別警察機関の錦衣衛に勤める賀英は、皇帝に命じられ天竺まで未来の出来事が予知できる宝物「時空金球」を探しに行く。天竺からは無事に帰ったが、かつて兄弟の契りを結んだ元龍、聶虎と薩癸の3人が、賀英を捕まえようとしてくる。賀英がいけない間に、大臣の杜が殺され、彼がその殺人犯だと疑われていたのだ。弁解を聞いてもらえない賀英は逃亡するが、その途中で地震による雪崩に遭ってしまい、4人とも氷の下に閉じ込められてしまう。数百年の時を経て凍った4人が発見され、現代で解凍された賀英は、心の優しい女性美ちゃんに会う。現代の物事や知識を手に入れた賀英は、ずっと側に居てくれる美ちゃんにだんだん惹かれていく。しかし、かつて自分を捕まえようとした元龍、聶虎と薩癸の3人、さらに事件の鍵となる「時空金球」も彼の目の前に現れる...

監督 ロー・ウィンチョン
主演 ドニー・イェン、イバー・ホアン



Music
広東 林志炫
世界ツアー広州ライブ

2月14日

台湾3大美声の1人!

以前は「優客李林」のメンバーで、プロデビューした林志炫。透明感のある美しい声で知られる彼は、現在はソロで活躍している。今回「ONE take」と命名されたライブで、1公演で30曲を歌い上げる!2月14日に開催されるライブで、バレンタインデーの思い出を美しい声で彩ろう。



◎ 広州市白雲区広州体育館
◎ 20:00~23:00
◎ www.228.com.cn/ticket-46969230.html
◎ RMB1,314、RMB1,280、RMB980、RMB780、RMB580、RMB380、RMB280



広東 広州建国ホテル
無料ディナーキャンペーン

9月30日まで

指定の銀行カードで払おう!

5つ星ビジネスホテル「広州建国ホテル」は、日本料理や中華料理などそれぞれの楽しみがあるレストランを構えている。そんな建国ホテルでは、現在クレジットカードキャンペーンを開催中。中国銀行が発行するクレジットカードで会計をすると、無料ディナー券がもらえる。



◎ 広州市天河区林和中路172号
◎ (86)20-8393-6388
◎ www.jianguohotelgz.com/index.html



広東 張大千
辞世30周年展覧会

3月2日まで

500年に1人の画家をより深く知ろう

近代の書画家である張大千。書法、篆刻、詩など様々な分野で活躍してきた彼は、古典的な中国画の技法と現代の新しい技法を融合させ、高く評価されている。また、オークションで彼の作品が常に高値で取引されていることから、高い芸術価値が伺える。そんな巨匠をもっと一般に広めようと作品展覧会を開催。さっそく足を運んでみよう。



◎ 深圳市福田区深圳博物館
◎ 9:30~16:30
◎ (86)755-8210-5550
◎ 無料



広東 紅糖缶
水曜限定BBQイベント

2月26日まで

バーベキューとカラオケのNICEコラボ!

音楽とグルメを同時に取り入れるバー「紅糖缶」。ここは飲むだけの場ではなく、頻りにライブが行われることで広州の人たちに知られている。バーベキューマシンを無料で提供し、鳥肉を始めソーセージなどのお肉がたくさん楽しめる!さらにオープンマイクのコラムもあるため、紅糖缶で一日限定の歌手になろう!



◎ 深圳市福田区車公廟泰然九路
皇冠科技园2棟1樓紅糖罐空間
◎ 21:00~23:00
◎ (86)755-8320-7913
◎ 入場無料

~あなたの知らない中国が見えてくる~
は やりごと
今ドキ広東人の流行事
★「霧霾」(Wu Mai) — スモッグ

2013年の中国流行語の中で、とりわけ注目されているのが「霧霾」だ。日本の流行語大賞では「PM2.5」が選ばれたわけだが、このPM2.5と深いつながりがあるのが中国の霧霾なのだ。「霧(Wu)」は霧、「霾(Mai)」は「土くもり」で、元々は黄砂現象などを指す言葉だった。現在では、PM2.5などの有害物質を含んだスモッグを指すようになっている。霧霾は長時間停滞する傾向がある。2013年は、全国平均の霧霾持続時間がここ数年では最長を記録。安徽、湖南、湖北、浙江、江蘇などの省は特にひどい影響を受けた。黒龍江省ハルビン市では2013年10月下旬、PM2.5の濃度が世界保健機関(WHO)の指針値の約40倍に達し、観測機器が「計測不能」となった。また、10月1日の國慶日には、天安門広場で行われる國旗掲揚式を見ようと多くの観光客が訪れたが、霧霾の発生で「おぼろげにかすむ國旗掲揚」をながめることになった。

ネット上ではこの問題もかなり風刺的に表現されている。北京人が「天安門広場に立っても毛さん(毛沢東)の肖像画が見えない」と言えば、済南人が「俺達なんか今朝財布から百元札を取り出したのに、毛さんが見えなかったよ!」と言うやり取りも。2013年12月以降、中国の25省100ほどの都市で霧霾の影響が出ている。残念なことに、きれいな風景で有名な海南島も霧霾の影響を受けてしまった。経済発展と共に進行する環境問題、これから一層真剣に取り組まなければならない課題であることは間違いない。

広東クラシファイド

メンバー募集
広州フルコンタクト空手同好会(北斗神會)
押忍!我々「北斗神會」は、毎週日曜日中信広場5Fにて活動しております。国籍・性別・年齢・経験関係無く、どなたでも参加可能です。平日に蓄えた中性脂肪を毎週日曜日に消費しましょう!!gfk@live.jp 斎藤まで。

広州日本人テニスクラブ「網王」
毎週土日、二沙島(広州市)で活動。合宿や他地域との交流戦もあり。男女共々エンジョイテニス!
ウェブ:www.c-sqr.net/c/cs19360
メール:jun.kurihara@sumitomo corp.co.jp
携帯:(86)186-1310-1811
担当:栗原淳

広州日本人奮闘会
広州に来て未だ日が浅く、友人が少なく生活が楽しく無く慣れない方を応援する会で、友達の手を掛けて頂く事を希望しています。月に1~2回くらいの食事を開催しております。
メール:vivace@sh163.net
中村 幸幸まで。

立命館大学広州校友会
広州や華南地区で活躍している立命館大学本校及びAPU卒業の校友の交流会です。懇親会として食事が主として頂いております。
メール:hatta_shinta@joyful-net.com
電話:(86)135-7008-8499
八田真太(はったしんた)まで。

広州如水会
華南地区在住の一橋大学卒業生の方、ご参加をお待ちしております。当会では3か月に1回の例会を中心に、現在約20名の会員が親睦を図っております。一緒に「東都の流れ」を熱唱しましょう!お気軽にご連絡ください。
電話:(86)139-2899-0740
メール:ryota_kato@cn.mufg.jp
加藤 良太まで。

横浜国立大学「国大会」
横浜国立大学卒業生、ゆかりのある方!学生時代の思い出話、横浜ネタを酒のつまみに交流を図ってまいります。お気軽にご連絡ください。
メール:yokohama.natuniv@gmail.com
事務局まで。

法政チャイナ香港華南支部
法政チャイナ香港華南支部は、定期的に例会、交流イベントを開催しております。法政大学および付属校、大学院にゆかりのある方、当校に留学経験のある方、ぜひお気軽にご連絡ください!
メール:hoseichina_hk@yahoo.co.jp
谷川まで。

広州愛知知人会
愛知県にゆかりのある方、名古屋に行ったことのある方、友人が愛知知人等、参加資格はどなたでもOKです!!不定期に食事を広州市内で開催しています。
携帯:(86)135-8668-1415
メール:aichigz@hotmail.co.jp
野原良文まで。

東莞東部日本人会
東莞の東部地区を中心に年6回の情報交換会・懇親会を行っています。
携帯:(86)138-2576-8250
メール:ito0104@cwe-dg.cn
伊東まで。

SZ.Beni旅行サークル
結成は2012年ですが、主要メンバーの帰国や移転で昨年11月以降活動休止。今年の4月より新規メンバーの登録で活動を再開。毎月近場の観光地や時々山登りに出かけたりします。参加制限なしです。
電話:(86)138-2316-1494(唐澤隆)

深圳プラスバンド
毎週土か日、AM10~PM1、深圳市羅湖区春風路2007号華際茶館2階で練習しています。最近帰国者もありメンバー減少しましたが、粘り強く活動しています。
代表:飯塚、副代表:福井
メール:sz_brass@yahoo.co.jp

深圳和信会
海外で組織のリーダーを目指す人達の交流を促進し、成功を応援する会です。毎月の講演会、プレゼン研修、工場見学などを開催しています。経営者や起業家に限らず、駐在員や学生の方もお気軽にご参加ください!
メール:szwakyo@gmail.com(松岡)
ウェブ:www.szwakyo.com

深圳愛知知人会
愛知に過去・現在・(未来?)問わず、少しでも縁があることを口実に、3ヶ月に1回ペースで羅湖近辺で楽しく気軽に交流(食事会)をします。お一人で初参加でも心配なくご連絡下さい!
電話:(86)138-2880-0135
メール:suukatt@gmail.com
大塚まで。

パドミントンサークル「羅湖らっけっ」
メンバーは30人ほど。毎週日曜日の午前12時から2時間、国貿の羅湖小学校の体育館で活動しています。初心者歓迎です。
メール:matsuken319@yahoo.co.jp
松永まで。

求人
スタッフ募集
深圳に構えている日本料理店「一幸」です。店員とシェフ、同時募集しています!パートタイムも可。
お問い合わせは下記連絡先まで。
住所:羅湖区深南路金城大廈1樓18号店舗。
電話:(86)181-2390-0557、(86)181-8218-2734

深圳のお部屋探しは【不動産NAVI】へ。
経験豊富な日本人スタッフが窓口となり、情報提供から入居手続・退去清算まで、ご対応させていただきます。住宅・オフィス・店舗・工場等、物件見学は専用車にてご案内させていただきますので、ご安心ください(無料)またオープニングキャンペーンとしてご予約頂いた方全員に魚沼産コシヒカリをプレゼントしております。日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。
住所:深圳市羅湖区南湖路深華大廈401室
電話:(86)755-2584-5960
携帯:(86)159-1988-8210(加藤)

教師募集
1. 中国語、英語、広東語、HSK教師募集
2. 深圳、広州、東莞、珠海、香港で在住の方歓迎
3. 日本語が堪能、日本で生活経験者優先
4. 平日朝、昼、夕、夜各クラス
(1回授業は2時間)
履歴書を下記のメールにご送付ください。
HT中国語教室
住:1. 羅湖区南湖路国貿商住大廈7G室
2. 福田区金田路現代國際大廈2302A室
3. 南山区南光路繽紛假日E棟17C室
電話:(86)186-8225-9385
メール:school@ht-1.cn

ネット販売立ち上げのお手伝いをしてもらえる方募集
深圳在住の方で中国内でのネット販売立ち上げのお手伝いをしてもらえる方募集。英語、中国語を多少なりとも話せる日本人の方。インターネット販売の知識がある方。連絡先npsuzue@gmail.com(鈴江)まで。

クラス
HT中国語教室
深圳、広州、東莞、珠海、香港でお仕事や暮らしている日本人の方に向けての学校です。7年中国語、英会話、広東語、HSK教

育経験あり、HSK試験合格率は95%以上に達します。1H無料体験レッスンも実施中、お気軽にお問い合わせください。
電話:(86)755-3663-0235(日本語可)
(86)135-3005-6859(日本語可)
ウェブ:www.ht-1.cn
メール:info@ht-1.cn

その他
仕事を探しております
本人は、10年ぐらいた系企業経験があります。現在は、工場管理などの仕事を探しています。勤務先は問わず、出張でもかまいません。
qiangzerong@163.com じゅう心からご連絡をお待ちいたします。

イベント
お茶歌舞伎・園茶大会
毎回、4種類以上の中国茶をご用意しております。中国茶を飲んだり見ながら、名前、特徴、産地などのことを当てて、ゲームをしながら中国茶を勉強して楽しみましょう!参加費無料。
張 13710867579
cn-office@chineselife.net

クラシファイドへの掲載について
クラシファイドお申込みご希望の方はwww.pocketpage.infoへアクセスし、クラシファイド申込みから行ってください。(WEBからのみ、電話での対応はしておりません)

DEEP 深圳

Part 11 赤湾左砲台と宋少帝陵

今回も、前回に引き続き赤湾の歴史深いスポット、左湾左砲台と宋少帝陵をご紹介します。

バス停「左砲台」で下車し、目の前の坂を5分ほど登ると赤湾左砲台の入り口に到着。石造りの門をくぐり石段を登って見えてくるのは、アヘン戦争の時にイギリスと戦った英雄、林則徐の銅像。そして、その右隣にあるのが左砲台です。石造りの兵隊の部屋が残っており、その先に砲台が海を向いて設置されています。かつては右の砲台もありましたが、現在は左が残るのみです。砲台の壁とガジュマルの樹がまるで一体化したように絡みつき、この砲台が経てきた年月を感じられました。

宋少帝陵へは、バス停「南山公司」で下車し歩いて5分ほどで到着します。この宋少帝陵自体は帝の陵としては大変小さく、小南山の麓にひっそりと建てられています。実はこの宋少帝陵にはある悲劇が言い伝えられています。宋代末期、元が建国されると、宋軍は幼い帝、趙昺(しょうへい)を連れ南への敗走を強いられました。しかし、1279年広東省崖山での元軍との戦いで、宋軍は大敗します。宋軍の大將陸秀夫はもはやこれまでと覚悟を決め、帝が敵軍の手に渡り恥辱を受ける事がないよう、8歳の帝を抱き海に身を投じました。その後、地元の僧侶が高貴な衣をまとった幼少帝の遺体を発見し、赤湾に吊ったと伝えられています。

この話を聞くと、日本人ならば思い浮かべるのが壇ノ浦の戦いではないでしょうか？ここ赤湾で思いがけない日本との縁を感じることができました。



赤湾左砲台



ひっそりとした宋少帝陵



左砲台への入口



幼い帝と将軍の像



兵士の部屋

スポット情報

赤湾左砲台

住所：深圳市南山区赤湾東村
バス停「左砲台」で下車

宋少帝陵

住所：深圳市南山区招商街道赤湾村少帝路
バス停「南山公司」で下車

深圳

「冬の味覚ずわいがに」Fair開催中!

南山 天風寿司 蛇口 天風寿司

寿司と麺処『新鮮屋』

深圳市南山区南海大道 繽紛假日豪園E棟128号舖
電話:0755-2605-8323
営業時間:午後6時~深夜2時 (日曜は午後11時まで)

大好評「寿司&刺身 Fair(盛り合わせが20%off)」も続行中

深圳市南山区蛇口工業三路・新時代広場1F
電話:0755-2669-5666
(昼) 11:30~14:00 (夜) 17:30~22:30 (ラストオーダー:22:00)
座敷:4名様~32名様、テーブル席:4人掛x7卓、カウンター席:10席

広州

The Covent Garden

珠江新城華強路2号富力盈丰122舖
Tel. 020-3806-5757

広州

gaudi restaurant

Tel:020-3802-0171
天河区珠江新城興盛路9号112舖

広州

SUNWHARF 阳光码头

Fresh Bread

Sun Wharf Tel:(020)8756-8689
天河東路153号富海大層首層101-103号

広州

TEKILA AUTHENTIC MEXICAN FOOD Bar & Restaurant

越秀区建設六馬路11号二樓 (020)8381-6996
contact@vivatekila.com
reservations@vivatekila.com

深圳

食材を最大限に活かした こだわりの逸品をお愉しみ下さい

日本料理 はせ川

ご予算に合わせて大小宴会承ります。 大小個室、バーカウンターあり。

深圳市南山区南光路126号鵬都大厦1F (ホリデザイン裏)
電話:0755-2652-3524 営業時間:17:30 - 23:30

教えて！ 総経理！

いつも新しいことに挑戦!!

盛塑科技有限公司 森田 孝さん

今回は深圳羅湖区で活躍する森田孝さんにインタビュー。家電の部品から子供服まで幅広く手がけているパワフルな総経理に早速話を聞いてみた。

PPW: 深圳に来たきっかけは?

森田氏: もともと日本の企業に勤めていたんですが、出張ベースでは香港にきていました。中国、香港で仕事してみたいなということもありまして、知り合いと一緒に香港と深圳で会社を立ち上げました。

PPW: 現在はどんなお仕事をされていますか?

森田氏: 現在はパソコンのキーボードやケース、デジカメや携帯電話の部品を日本のメーカーさんに供給しています。携帯電話のボタンなんかも作っているんですよ。

あとは、携帯電話の温度が上がってしまった時、それを冷やすための部品も作っています。シートなんですけど、世界で3箇所しか製造していないんです。その1つが弊社です。その他に、子供服や、防災用の水に浮くリュックを作っています。これらも私が企画、デザインをしているんですよ。

PPW: 本当にいろいろなことをされているんですね!

デザインを学ばれたことはあるんですか?

森田氏: デザインを学んだことはないですよ。私は構想を練っているだけなんです。その後サンプルを実際に作って、それをどう料理するか考えるんです。何でもありふれた世の中だからこそ、自分にしかできないことを考えることが必要だと考えています。私も常に新しいことを考えていますよ!!型にはまったことしたくないですね。

PPW: 仕事の楽しい部分は何ですか?

森田氏: 貿易、製造、販売、営業代理幅広く手がけているんです

が、どんな物をどんなふう売ろうかと考えたり、実際にデザインや企画をしているときは楽しいですね。それが私の仕事の楽しい部分です。

PPW: 森田さんが思う日本と中国の違いは何ですか?

森田氏: 誰にでもチャンスがあるところだと思います。ただし、アイデアがないと成功はできません。実際見てて思うのは、中国人の方が行動力がありますね。日本人は石橋を叩き過ぎる傾向にあると思うんです。だから大きな失敗はしないけれど大きな成功もなかなかできないんです。

PPW: 今後華南地区で起業したいと思っている方へのアドバイスはありますか?

森田氏: 現在、こちらで起業する、工場を作るというのは大変難しくなっています。中国が立ち上がっていく課程では良かったのですが、何でも淘汰される世の中になっていますので、アドバイスをするのは難しいですね。やはり言えることは、普通のものを作っているのはダメということですね。今あるものを作っている、先駆者との差が広がるだけです。ですから、誰もやったことがないことをやってみて下さい!

PPW: ありがとうございました!!



森田孝さんプロフィール
盛塑科技有限公司 総経理

中国、香港で仕事してみたいと盛塑科技有限公司を設立。常に新しいことに挑戦し続ける格好しい総経理!

深圳

住所 .. 深圳市羅湖区深南東路金城大廈
四座一樓18号(焼肉「萬福」店裏)

電話 .. 181-2390-0557 (15時以前)
0755-8218-2734 (15時以降)

営業時間 .. 18時 ~ 24時 (ラストオーダー ~ 23時半)

Ikkou

寒くなる季節、お酒とご一緒に

季節おすすめメニュー (二人前小鍋仕立て)

- ・ 湯豆腐 38 元
- ・ 豚バラきのこ鍋 58 元
- ・ 赤魚鍋 58 元
- ・ 寄せ鍋 68 元
- ・ クエ鍋 刺身付 148 元

※湯豆腐以外すべて雑炊付

知っているようで知らない髪と肌のこと⑱



私達が肌の健康を考える時、やはり皮膚の構造を知らなければなりません。

皮膚は大きく分けて、皮下組織・真皮・表皮と3つに区分されます。皮下組織と真皮には血管や末梢神経が来ていますが、表皮には来ていません。

表皮とは、この先アカとなって剥離してゆくもので自然死させて身体を守る壁となるものです。ですから表皮の最深部の基底層以外には栄養も神経も不必要なのです。

この基底細胞には、私達の身体を守る壁をたくさん造る為に栄養を集中的に与えられています。

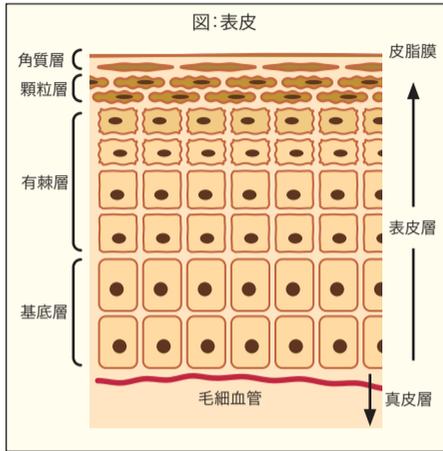
皮下組織・真皮については美容の分野からはあまり関係ありませんので、表皮の構造についてお話していきましょう。

表皮には一番下にある基底層、その上にある有棘(ゆうきょく)層・顆粒層、一番上(外側)にある角質層と大体4つに分けられます。そしてその角質層の表面をおおっている皮脂膜があるのです。

この表皮の一番下にある基底層で細胞が分裂・増殖して徐々に上におし上げられ角質層となり、やがてアカ・フケとなり落ちてゆくのです。

基底層の細胞は生きていますが、死に向かっている有棘層・死んでいる顆粒層・角質層の細胞、これらの事が表皮の新陳代謝で、一般に27~28日で行われます。

では今回はこれくらいで、また次回をお楽しみにして下さい。



スタイリスト 濱島一ニ

美容師歴36年を誇り、日本で美容メーカーの社外講師としても活躍。技術はもちろん折り紙つきだが、頭皮や髪に刺激の少ない薬剤を使用するなど髪と肌の健康を一番に考えており、広州で人気のスタイリストの一人。



住所：広州市天河区天河南一路六運一街7号101房
 TEL：(86)20-3734-0372
 (86)134-5042-2334(濱島)
 営業時間：11:00~21:00

広東

iMandarin
 Language Training Institute
www.imandarin.net

愛マンドリン中国語学校

★国際認証機構EAQUALS承認 ★JCCIメンバー

新 愛マンドリンから、すべての先生方・生徒の皆さんへ
 新年明けましておめでとうございます!



天河北大都会分校
 クローズアップ



新春キャンペーン

授業料10%オフ!
 IPAD AIRもしくは
 IPAD MINIを贈呈!



★5大新コース、現在お申し込みを承っております★
 英語・スペイン語・フランス語・ドイツ語・広東語

会社VIPお問い合わせホットライン ☎ 189-2215-1967(楊老師)
 全国お試しクラス予約メール ✉ info.guangzhou@imandarin.net

天河珠江新城校： 华明路华普广场西座1211室 TEL:020-22382196
 天河大都会校： 天河北路大都会广场1505室 TEL:020-22829282
 越秀世贸校： 环市东路世贸中心南塔2105室 TEL:020-28848682

福田金中环校： 福田区金中环商务大厦1706室 TEL:0755-82805832
 福田新城校： 深南中路新城大厦西座1楼 TEL:0755-25987982

広州・深圳・上海・北京・大連・杭州・蘇州・青島・成都



広東省 日本人に優しい病院一覧

広州 イーストウエストメディカルセンター
東西方医療門診部
天河区天河北路233号
中信広場14楼1401室
(86)20-3879-7605

威利斯科リニック
天河区林和東路200号 (IKEA家具後方)
(86)20-3885-1376

康辰国際医療
天河区珠江新城華利路19号
遠洋明珠大廈北座1楼
(86)20-3759-1168

カンナム広州加美国際医療中心
越秀区環市東路368号花園大廈5楼
(86)20-8386-6988

国際歯科診療室
天河区天河北路2号冰花大酒店11楼
(86)20-3880-2357

大都会国際歯科
天河北路183号大都会広場6楼603-604
(86)20-8755-3380

広州和陸家診療所
広州大道中301号人保ビル1楼
(86)20-8710-6000

広州万治クリニック
天河区天河北路223号中信広場25/F 2501室
(86)20-3877-3123

深圳 深圳陽光ウインヘルスクリニック
羅湖区宝安南路1048号陽光病院内2楼
(86)755-8211-7998

維雅歯科
福田区福華一路
深圳国際商会大廈A座1118室
(86)755-8205-6515

カンナム深圳加美国際医療中心
南山区蛇口南海大道1033号
泰格公寓 E-0119
(86)135-9016-0019

しるもとデンタルクリニック
南山区南山大道1122号
鵬愛医療美容医院2楼
(86)755-8622-4459

『介護』に関する親族トラブルが急増する背景で「介護について話し合ったことがない」が約6割

相続税改正や、急増する相続トラブルの背景にある「相続問題への関心の低さ」についての調査結果についてご報告いたしました。今回は同じく昨今急増してきた「介護問題」についてのアンケート調査について、ご報告いたします。

アンケート調査の結果、トラブルの原因1位は「金銭問題」で27%、2位が「相続問題」15%となりました。続いて「介護問題」が14%、「仕事(収入・職種・就職・転職等)の問題」が11%、「離婚問題」が11%、「嫁姑問題」は10%、「病気」は7%、「育児に関しての価値観の違い」は5%という結果となりました(※弊社リソース済)。

そこで、上記親族間トラブル第3位の「介護問題」についてアンケート調査を行いました。

◆「介護問題」について「話し合ったこともない」が半数以上を占める
高齢化社会に伴い、介護問題は決して他人事ではなく、私たち共通の課題です。

「まだまだ元気で介護の心配など全然していなかった親が突然脳梗塞

で倒れたり、転んで怪我をしてしまった…幸い一命は取り留めたが当分リハビリの必要性がある。退院後は誰かのサポートが必要な状態がしばらく続く…」このようなケースは決して珍しい事ではないのです。

当分は先のことと思っていた「介護」が突然、身に降りかかってくることは少なくありません。

そこで、このような事態になった際、つまり「介護問題」について親族間で話し合ったことがあるかについてアンケート調査を行いました。

アンケートの結果、「話し合ったことがない」と回答した人が圧倒的に多く58%という結果となり「介護問題について話し合ったことがある」と答えた人はわずか12%という結果となりました。続いて「介護問題について考えた事はあるが話し合ったことはない」が12%、「介護が必要な親族がいない」が10%、「介護問題について考えたくない」が5%、「介護の話は避けている」が3%という結果となりました。

介護問題が原因でトラブルに発展するケースが急増している背景があるにも関わらず、未だに「介護問題を他人事」と思っている実態が浮き彫りになりました。

広州 KAIYI DENTAL CLINIC 凱怡牙科診所
日本人向け 国際歯科診療室
日本語で丁寧な対応。お気軽にお電話ください。
日本での経験豊富なドクターで安心
流暢な日本語で国際スタンダードな治療
日本語ホットライン (020)3880-2357
広州市天河北路2号冰花酒店11階

Dr. 廣州万治クリニック
広州で初の香港資本医療機関 香港と同等レベルな治療システム 香港の病院への転院にも対応いたします

<p>Dr. Jay Foon-Lok, Kay 心臓専門医 オーストラリアクイーンズランド大学内外科医学士 英国ロイヤルカレッジ内科学士 香港内科学士 香港内科学士(内科) 英国バーミンガム大薬学及び病院管理修士</p>	<p>Dr. Nelson Nam-Shing Kung 消化器専門医及び肝臓専門医 香港内科学士 英国ロイヤルカレッジ内科学士 香港医学専門士 英国ニューカッスル大学内外科医学士 英国エジンバラ大学内外科医学士 英国グラスゴー大学内外科医学士 英国消化器内科学士</p>
<p>Dr. Lau Hon-Wing Daniel 外科専門医 香港中文大学内外科医学士 香港中文大學夜学及び夜学必用統計学学位 香港外科医学士(外科) 英国エジンバラ大学ロイヤルカレッジ外科(内科) 香港医学専門士(外科)</p>	<p>Dr. Anthony Wing-Kwan CHAN 耳鼻咽喉科専門医 香港医学専門士(耳鼻咽喉科) 英国エジンバラ大学ロイヤルカレッジ耳鼻咽喉科医学士 香港耳鼻咽喉科医学士 香港中文大学内外科医学士 英国エジンバラ大学ロイヤルカレッジ外科医学士</p>
<p>Dr. Richard Kar Fai Wong 竹科専門医 香港大学内外科医学士 英国エジンバラ大学ロイヤルカレッジ外科医学士 英国エジンバラ大学ロイヤルカレッジ外科医学士 整形外科 香港整形外科医学士 香港医学専門士(整形外科)</p>	<p>Dr. Bill Chiu ファミリードクター 香港中文大学総合医学士 イギリスバーミンガム大学 総合医療研修生</p>
<p>Dr. Aaron Chi Wai Kwok 産婦人科専門医 香港大学内外科医学士 英国ロイヤルカレッジ産婦人科医学士 香港産婦人科医学専門士 香港医学専門士(産婦人科)</p>	

営業時間: 9:00~18:00 (土・日の診療はご予約が必要です) 日本語専用
広州市天河北路233号中信広場2501室
(86) 186-1735-2625, (86) 20-3877-3123
echo@medicentre.hk
香港聖徳助醫院 (St. Teresa's Hospital) 医療提携病院
香港養和醫院 (Hong Kong Sanatorium & Hospital) 医療提携病院

日本人スタイリスト濱島氏常駐!
あなたに合ったスタイルを一緒に作りましょう
CYNERGI
日本語予約: 134-5042-2334 (濱島)
CUT: 男性 250元 女性 300元 | Color: 500元~ | Perm: 600元~
初めてご来店の方に限り、技術料20%OFF!!
広州市天河区天河南一路六運一街7号101房
TEL: 020-3734-0372 OPEN: 11:00~21:00

おもしろ中国語ネット流行語
コラム~トリビア網詞ズー! Vol.12

これも「非常 (fēi cháng)」=とても、非常に、相当、という中国語によく似せたダジャレネット用語として生まれた言葉です。「灰 (huī)」の「ホイ」という発音が可愛いと若者の間でウケて広く使われるようになりました。またこの「灰 (huī)」という中国語は「灰色」という色を表す意味だけでなく、「気落ちした気持ち」を表す言葉として使われます。例えば「灰心 (huī xīn)」だと「がっかりする」と言う意味になり、「心灰意冷 (xīn huī yì lěng)」は「意気消沈する」という意味になります。

「わたし、ショッピング、大好き!あなたは?」(我友常稀飯返街。你有木有?)
「俺は大好きってほどではないけどね。今度買物に付き合おうか?」
(我呢, 并不是灰常稀饭。下次我陪你去好唔?)
「え?ホント?ちょっと嬉しい!なんかプレゼントしてね!」(真的!我友常开心!给我买点东东吧!)
「がっかりしないでね!今金欠なんだ。」(别灰心嘛。我手头灰常紧张的!)

※稀飯 (xī fàn) =元は「お粥」と言う意味。発音が「喜欢 (xǐ huān)」と似ていることから「好き」のネット用語として使われています。
※有木有 (yǒu mù yǒu) =「有没有 (yǒu méi yǒu)」と発音を似せた造語。使い方は同じ。
※东东 (dōng dōng) =「物」という意味の「东西 (dōng xī)」を可愛く言った言葉。「什么东东?」「何それ?」



hui cháng
灰常
very

八田真太 (HATTA SHINTA)
1977年生まれ。ジョイフル日本語学校校長。広州市柔道協会日本人顧問。立命館大学広州校友会幹事。広州日本語教師連絡会幹事。2011年に「関西の大阪弁を題材にした書籍『八田校長教你大阪語』」を出版。2012年に日本で『関西弁超訳論語』を出版。雲南省に「八田希望小学校」寄贈。好きな言葉は「人生万事塞翁が馬」。趣味は節約と人の悩み相談を聞くこと。中国語個人レッスンのご相談及び中国人赴日就職項目的諮詢: hatta_shinta@joyful-net.com 感謝! 感謝! して感謝!



KOKUYO
 オフィスの事なら全て
 ワンストップでお応えします!

■香港
 KOKUYO International Asia Co.,Ltd.
 8/F, The Sun's Group Center,
 200 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong 担当者: 太田
 TEL: 852-2522-3292 FAX: 852-2810-0647
 E-MAIL: info@kokuyo.com.hk

■深セン
 国営家具商貿(上海)有限公司 深圳オフィス
 深圳市羅湖区深南東路5002号
 新興広場地王商業大厦2801室 担当者: 小林、黄緯
 TEL: +86-755-8207-2818 FAX: 0755-8246-0101
 E-mail: sachio_kobayashi@kokuyo.com

■広州
 国営家具商貿(上海)有限公司 広州オフィス
 広州市天河区天河路385号 太古匯一座2403室
 担当者: 小林、Lily
 TEL: +86-20-3810-8018 FAX: +020-8550-7660
 E-mail: sachio_kobayashi@kokuyo.com

新年会は
白木屋・笑笑 を是非御利用ください。




オリジナルカクテル、ノンアルコールも豊富です。



白木屋MegaBox店
 九龍灣宏照道38號
 企業廣場5期2樓號舖
 營業時間: 11:00~23:30
 (年中無休)
 Tel: 2817-5788



笑笑旺角店
 旺角彌敦道628號瓊華中心11樓
 營業時間:
 (ランチ) 月~金 12:00-16:00
 土・日・祝日 12:00-18:00
 (ディナー) 月~金 18:00-24:00
 金・土・祝前日 18:00-02:00
 Tel: 2878-1288



豆腐・健康美食 白木屋尖沙咀店
 尖沙咀諾士佛臺1號6樓全層
 營業時間:
 (ランチ) 月~日 11:30-16:00
 (ディナー) 日~木 18:00-24:00
 金・土・祝前日 18:00-02:00
 Tel: 2264-8688
 Tel: 2893-4888 (日本語対応、ご予約お問い合わせ)